

*Verification of destruction of chemical weapons production facilities*

55. The purpose of systematic verification of the destruction of chemical weapons production facilities shall be to confirm that the facility is destroyed in accordance with the obligations under this Convention and that each item on the declared inventory is destroyed in accordance with the agreed detailed plan for destruction.
56. When all items on the declared inventory have been destroyed, the Technical Secretariat shall confirm the declaration of the State Party to that effect. After this confirmation, the Technical Secretariat shall terminate the systematic verification of the chemical weapons production facility and shall promptly remove all devices and monitoring instruments installed by the inspectors.
57. After this confirmation, the State Party shall make the declaration that the facility has been destroyed.

*Verification of temporary conversion of a chemical weapons production facility into a chemical weapons destruction facility*

58. Not later than 90 days after receiving the initial notification of the intent to convert temporarily a production facility, the inspectors shall have the right to visit the facility to familiarize themselves with the proposed temporary conversion and to study possible inspection measures that will be required during the conversion.
59. Not later than 60 days after such a visit, the Technical Secretariat and the inspected State Party shall conclude a transition agreement containing additional inspection measures for the temporary conversion period. The transition agreement shall specify inspection procedures, including the use of seals, monitoring equipment, and inspections, that will provide

*Verifikation af tilintetgørelsen af anlæg til fremstilling af kemiske våben*

55. Formålet med systematisk verifikation af tilintetgørelsen af anlæg til fremstilling af kemiske våben skal være at bekræfte, at anlægget er tilintetgjort i overensstemmelse med forpligtelserne i denne konvention, og at enhver enhed i den deklarerede opgørelse er tilintetgjort i overensstemmelse med den aftalte udførlige tilintetgørelsesplan.
56. Når alle enheder i den deklarerede opgørelse er blevet tilintetgjort, skal Det Tekniske Sekretariat bekræfte den deltagende stats erklæring herom. Efter en sådan bekræftelse er givet, skal Det Tekniske Sekretariat afslutte den systematiske verifikation af anlægget til fremstilling af kemiske våben og straks fjerne alle indretninger og overvågningsinstrumenter installeret af inspektørerne.
57. Efter denne bekræftelse skal den deltagende stat afgive erklæring om, at anlægget er tilintetgjort.

*Verifikation af midlertidig omstilling af et anlæg til fremstilling af kemiske våben til et anlæg til tilintetgørelse af kemiske våben*

58. Senest 90 dage efter modtagelsen af den første meddelelse om, at en deltagende stat har til hensigt midlertidigt at omstille et anlæg til fremstilling, skal inspektørerne have adgang til anlægget med henblik på at gøre sig bekendt med den foreslåede midlertidige omstilling og for at undersøge eventuelle inspektionsforanstaltninger, der vil være nødvendige under omstillingen.
59. Senest 60 dage efter et sådant besøg skal Det Tekniske Sekretariat og den inspicerede deltagende stat afslutte en overgangsaf-tale, der indeholder yderligere inspektionsforanstaltninger for den midlertidige omstillingsperiode. Overgangsaf-talen skal indeholde oplysning om inspektionspro-cedurerne, herunder anvendelsen af segl, overvågningsudstyr og inspektioner, som